

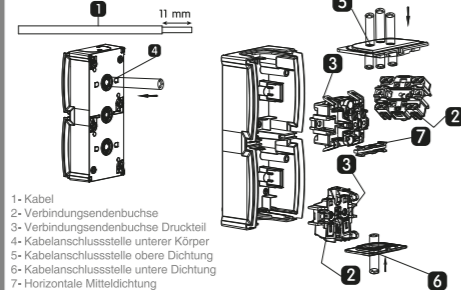
V:KO
by **Panasonic**

Pacific

**Кombination Wechselschalter
Steckdose 2P+E
Bedienungsanleitung**

KABELMONTAGE OHNE SCHRAUBEN (SCHNELLVERBINDUNG)

Das Kabel (1) Länge 11 mm absetzen, so dass kein blanker Leitungsabschnitt im offenen bleibt und den Leiterabschnitt in die Anschlussbuchse (2) durch Drücken des Druckteils (3) platzieren. Nachdem das Kabel in die Verbindungsbuchse (2) platziert wurde wird das Druckteil (3) der Verbindungsenden los gelassen und somit die Kabelmontage abgeschlossen. Durch Bewegen des Kabels sicherstellen, dass es fest sitzt. Mit dem Abschluss der Kabelmontage, platzieren Sie die Vorrichtung und Dichtungen in die Aufnahmen, Setzen Sie den Oberkörper in seinen Platz ein und befestigen Sie es mit Befestigungsschrauben an den Unterkörper. Ein extern verkauftes Label-Kit, kann bei Produkten ohne Label durch Öffnen eines Labelfensters, eingesetzt werden.

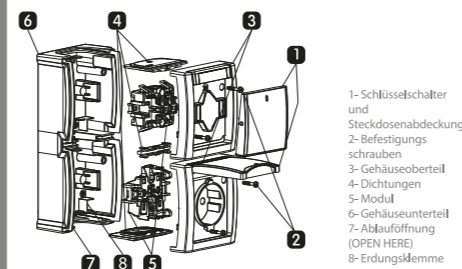


- 1- Kabel
- 2- Verbindungsendenbuchse
- 3- Verbindungsendenbuchse Druckteil
- 4- Kabelanschlussstelle unterer Körper
- 5- Kabelanschlussstelle obere Dichtung
- 6- Kabelanschlussstelle untere Dichtung
- 7- Horizontale Mittelstiftung

1

MONTAGEART

Schlüsselschalter und Steckdosenabdeckung (1) herausziehen. Befestigungsschrauben (2) lösen und Gehäuseoberteil (3) vom Gehäuseunterteil (6) herausziehen. Dichtungen (4) gemäß der Kabelführung auswählen und herausnehmen. Kabel über die Dichtung (4) an der vorgesehenen Stelle durchziehen. Gehäuseunterteil (6) an die vorgesehenen Bohrflächen an der Wand einsetzen und mit Schrauben befestigen. Beim Setzen des Gehäuseunterteils (6) an die Wand muss die Abblauföffnung (7) "OPEN HERE" nach unten zeigen. Das Öffnen der Abblauföffnung (7) mit einem spitzen Gegenstand an der Kennzeichnung "OPEN HERE" und mit dem Symbol ist für den Ablauf des ins Gehäuse eingedringenen Wasser wichtig.



- 1- Schlüsselschalter und Steckdosenabdeckung
- 2- Befestigungs schrauben
- 3- Gehäuseoberteil
- 4- Dichtungen
- 5- Modul
- 6- Gehäuseunterteil
- 7- Abblauföffnung (OPEN HERE)
- 8- Erdungsklemme

2

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- 10 AX, 250 V –
- Montagetyp – Schnellverbindung

Kupferkabelquerschnitt für Steckdosenverbindungen gemäß den entsprechenden Normen:

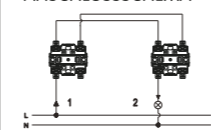
Nennstrom	Nennquerschnitt	Maximaler Leitdurchmesser	Maximaler krümmbarer Leitdurchmesser
10A	1 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm	2,21 mm

- Etiketten nach Wunsch anbringen.
- Patentiertes Dichtungssystem und Kabeln in drei Größen ermöglichen eine Kabelführung an der nahesten Stelle der Wand.
- Leichte Montage durch Eindringen des Kabels, geeignet für Einzel- und Mehrfachkabelführung, Dichtungen, die die Kabel umgeben und für Dichtheit sorgen.

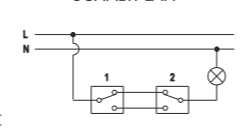
BETRIEBSPRINZIP

Es ermöglicht die Steuerung einer Lampe oder Lampengruppe von einem Punkt.

ANSCHLUSSSCHEMA



SCHALTPLAN



3

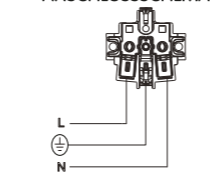
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- 16A, 250 V –
- Montagetyp – Schnellverbindung
- IP54 Schutzklasse
- IP 54 wird nur gewährleistet, wenn Steckdosenabdeckung geschlossen ist.

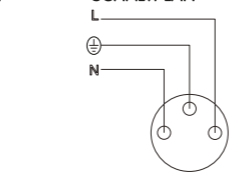
Kupferkabelquerschnitt für Steckdosenverbindungen gemäß den entsprechenden Normen:

Nennstrom	Nennquerschnitt	Maximaler Leitdurchmesser
16 A	1,5 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm

ANSCHLUSSSCHEMA



SCHALTPLAN



4

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beginnt ab dem Lieferdatum und ist für 2 Jahre gültig.
 • Die Garantie umfasst die Schäden innerhalb der Garantiezeit, die auf Produktionsfehler zurückzuführen sind.
 • Sämtliche Teile dieses Produktes liegen im Garantiumfang. Im Fall, dass das Produkt Mängel vorweist, kann der Verbraucher, L. dem 11 Artikel der Gesetz-Nr. 4502 des Verbraucherschutzgesetzes von folgenden Rechten Gebrauch machen:
 a- Den Vertrag auflösen,
 b- Den Austausch mit einem mangelfreien Produkt verlangen.
 • Die kostenlose Reparatur beantragen,
 • Die kostenlose Reparatur Gebrauch machen; ist der Händler verpflichtet ohne eine Vergütung für Arbeitskosten, Ersatzkosten oder Kosten unter irgendwelchen anderen Namen die Reparatur durchzuführen oder durchführen zu lassen. Der Verbraucher kann vom Reparaturrecht gegenüber dem Hersteller oder Importeur machen. Händler, Hersteller und Importeure sind von der Ausübung dieses Rechts gemeinsam verantwortlich.
 • Wenn der Verbraucher von seinem Recht auf kostenlose Reparatur Gebrauch macht und das Produkt innerhalb der Garantiezeit noch einmal einen Mangel vorweist:
 - die Reparatur die maximale Reparaturüberschreitet
 - Sollte von der autorisierten Servicestelle, dem Händler, dem Hersteller oder Importeur ein Bericht erstellt werden, dass eine Reparatur nicht möglich ist, kann der Verbraucher die Rückerstattung des Produktwerts, einen Rabatt in Höhe des Mangels oder falls möglich den Austausch mit einem gleichwertigen Produkt ohne Mängel beantragen. Der Händler darf den Antrag des Verbrauchers nicht abschlagen. Von einer Nichterfüllung dieser Forderung haften der Händler, Hersteller und Importeur gesamtschuldnerisch.
 • Die Reparatur des Guts darf 20 Werkstage nicht überschreiten. Diese Dauer beginnt innerhalb der Garantiezeit ab Eingang der Mitteilung bei der autorisierten Servicestelle oder beim Händler, nach der Garantiefrist ab dem Eingang des Produkts bei der autorisierten Servicestelle oder beim Händler. Sollte der Mangel der Ware nicht innerhalb 10 Werktagen behoben werden, wird der Hersteller oder Importeur bis zur Behebung des Mangels dem Verbraucher ein Produkt mit ähnlichen Eigenschaften zur Verfügung stellen. Sollte das Produkt innerhalb der Garantiefrist Mängel vorweisen wird der Reparaturdauer der Garantiefrist zugerechnet.
 • Sollte ein Mangel des Produkts aufgrund einer Mischung der Bedienungsanleitung, der angegebenen Spannung, Strom und Umgebungsbedingungen durch den Verbraucher auftreten und bei Mängel aufgrund von Feuer, Überspannung, Blitzschlag, u. Katastrophen liegt dies nicht im Umfang der Garantieleistung.
 • Der Verbraucher kann bei Unzufriedenheiten im Zusammenhang der Nutzung von seinem Garantierecht bei der Verbraucherschlichtstelle oder Verbraucherschlichtstelle in seinem Wohnort aufsuchen.
 • Sollte der Händler den Garantieanspruch nicht ausüben kann der Verbraucher sich beim Zoll- und Handelsministerium, die Generaldirektion für Verbraucherschutz und Marktüberwachung melden.

WARNUNG

- Vor der Montage sollten Sie bitte sicher, dass das Gerät ausgesteckt ist.
- Die Anschlüsse und Montagen von elektrischen Geräten dürfen nur von Personal mit Eignungszertifikat durchgeführt werden.
- Für Mängel, Unfälle und Verluste, die Montage und Eingriffen von Personen, die nicht im Besitz eines Fachkennzeichnisses sind, auftreten wird keine Verantwortung übernommen.
- Die Reinigung des Produkts wie Drehknopf, Abdeckung und Rahmen mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch durchführen. Auf keinen Fall Alkohol, alkohohaltige Flüssigkeiten u. Ä. Chemikalien verwenden. Während das Produkt am Strom angeschlossen ist, nicht mit einem feuchten Tuch reinigen und die Berührung mit Wasser vermeiden.
- Sollte die Oberfläche, an die das Produkt angeschlossen ist gestrichen werden, bewahren Sie das Produkt zusammen mit Deckel und Rahmen auf.
- Beim Tragen und während des Transports halten Sie das Produkt von feuchten und nassen Umgebungen fern.

Panasonic und Umwelt

Als Panasonic, sind wir uns der Notwendigkeit eines ausgewogenen Verhältnisses zwischen Mensch und Natur für nachhaltiges Leben, bewusst. Wir bevorzugen aufgrund unserer ständigen Innovation und R&D Studien, begonnen bei der Gestaltung bis zur Herstellung und Anwendung, Materialien und Technologien die die Umwelt nicht negativ beeinträchtigen einzusetzen. Wir treffen sämtliche Maßnahmen um die Energie- und Naturreisourcen so effizient wie möglich zu nutzen.
 Das symbol geeft aparte afvalinzameling van elektrische en elektronische apparatuur af.
Panasonic Kundendienst
 Sehr geehrter Kunde,
 Wir sind davon überzeugt, dass eine qualitativ hochwertige Service genauso wichtig wie qualitativ hochwertiger Produkte ist. Wenn Sie Hilfe bei unseren Produkten benötigen, können Sie sich gerne unter der Telefonnummer 444 8 456 an Panasonic Kundendienst wenden.

Panasonic und Umwelt

Das symbol geeft aparte afvalinzameling van elektrische en elektronische apparatuur af.
Panasonic Kundendienst
 Sehr geehrter Kunde,
 Wir sind davon überzeugt, dass eine qualitativ hochwertige Service genauso wichtig wie qualitativ hochwertiger Produkte ist. Wenn Sie Hilfe bei unseren Produkten benötigen, können Sie sich gerne unter der Telefonnummer 444 8 456 an Panasonic Kundendienst wenden.

5

V:KO
by **Panasonic**

Panasonic Electric Works Elektrik San.ve Tic. A.Ş.
 Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No:44
 34887 Sancaktepe / İstanbul / Türkei
 T: 0(216) 564 55 55 F: 0(216) 564 55 44

HOTLINE
 444 8456
 ewtr.panasonic.com
 info@tr.panasonic.com

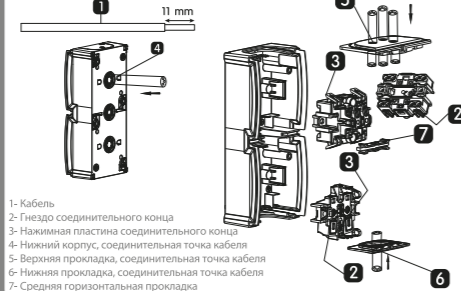
V:KO
by **Panasonic**

Pacific

**Переключатель + розетка с
зазем. , зажим.
Инструкция**

МОНТАЖ КАБЕЛЯ В БЕЗВИНТОВЫЕ ЗАЖИМЫ (БЫСТРОСОЕДИНЯЕМЫЕ)

Снимите оболочку кабеля (1) на 11 мм. Поместите провод в гнездо для соединения конца кабеля (2) и закрепите, путем нажатия на пластину соединительного конца (3). После размещения соединительного конца кабеля в гнездо (2), монтаж завершается после отпущения нажимной пластины концевого соединения (3). Путем приложения легкого усилия подведите кабель и убедитесь, что кабель прочно установлен в соединении. Завершив монтаж кабеля, установите на место механизм и прокладку. Установив на место верхний корпус, закрепив его болтами на нижнем корпусе. Набор ярлыков может устанавливаться в продукцию без ярлыков, путем удаления оклада для ярлыка.

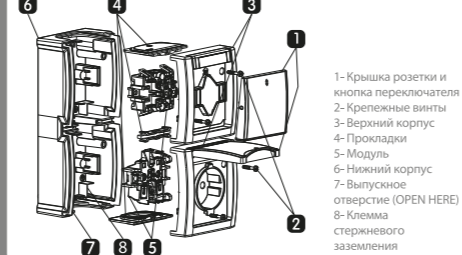


- 1- Кабель
- 2- Гнездо соединительного конца
- 3- Нажимная пластина соединительного конца
- 4- Нижний корпус, соединительная точка кабеля
- 5- Верхняя прокладка, соединительная точка кабеля
- 6- Средняя горизонтальная прокладка

1

СПОСОБ МОНТАЖА

Получив, удалите крышку розетки и кнопку переключения (1). Убедитесь в ослаблении крепежных винтов (2), после чего потяните верхний корпус (3) из нижнего корпуса (6) и извлеките его. В зависимости от подлежащего выполнению кабельного ввода выберите и достаньте соответствующую прокладку. Протяните кабель, нажав на указанное место на прокладке (4). Установите нижний корпус (6) в отверстие, выполненные для монтажа изоленты на стене, и проклейте его при помощи винта. При установке нижнего корпуса (6) на стене, обратите внимание, чтобы выпускное отверстие (7), обозначенное надписью "OPEN HERE", находилось внизу. Открытие выпускного отверстия (7) "OPEN HERE", обозначенного знаком посредством устройства отверстия при помощи какого-либо острого предмета важно для обеспечения выпуска воды, попавшей в корпус по какому-либо причине.



- 1- Крышка розетки и кнопка переключения
- 2- Крепежные винты
- 3- Верхний корпус
- 4- Прокладка
- 5- Модуль
- 6- Нижний корпус
- 7- Выпускное отверстие (OPEN HERE)
- 8- Клемма среднего заземления

2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 10 AX, 250 V –
- Тип монтажа: быстрое соединение

Сечения соединительного медного кабеля, используемые для подключения в розетке на основании соответствующих стандартов:

Установленный электроток	Номинальное сечение	Максимальный диаметр провода	Максимальный диаметр изгиба провода
10A	1 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm	2,21 mm

- Возможность установки ярлыка в зависимости от условий эксплуатации.
- Возможность эксплуатации с кабелями трех разных размеров и патентованной системой прокладок, обеспечивающей кабельный ввод без сгибов от ближайшей к стене точки.
- Герметичные парные прокладки инжекционного литья, прилегающие к кабелю, приемлемые для использования в одиночных и множественных кабельных вводах, обеспечивающие герметичный монтаж кабелей путем нажима.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Обеспечивает управление лампой или лампами из одной точки.

СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

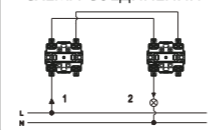
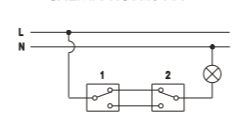


СХЕМА КОНТУРА



3

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 16A, 250 V –
- Тип монтажа: быстрое соединение
- IP54 класс защиты
- Характеристики IP54 достигаются при закрытой крышке розетки.

Сечения соединительного медного кабеля, используемые для подключения в розетке на основании соответствующих стандартов:

Установленный электроток	Номинальное сечение	Максимальный диаметр провода
16 A	1,5 mm ² - 2,5 mm ²	2,13 mm

СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

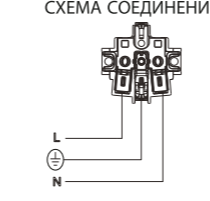
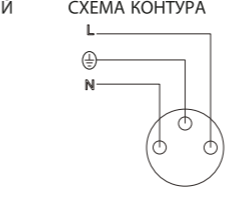


СХЕМА КОНТУРА



4

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантийный срок начинается с момента доставки продукции для механических изделий - 5 лет.
 • Гарантийный срок распространяется на неактивную, функционирующую ввиду производственных дефектов в течение гарантийного срока.
 • Гарантийная обязательность распространяется на весь товар, включая все его части. В случае выявления дефекта товара потребитель имеет право воспользоваться правами, указанными при потреблении, указанных в статье 11 Закона № 4502.0 товаров потребителю:
 a- Отказаться от договора,
 b- Потребовать снижения продажной цены товара,
 c- Потребовать бесплатной замены,
 d- Потребовать замены продажного товара на исправный товар.
 • В случае если потребитель по уважительным причинам отказывается от выполнения бесплатной замены, замены, обязан выполнить ремонт или заменить спорное изделие для выполнения ремонта товара без требования стоимости замененной частей или другой расходом, вне зависимости от наименования. Потребитель имеет право потребовать выполнение бесплатного ремонта от производителя или импортера. Продавец, производитель и импортер несут солидарную ответственность за использование данного права потребителем.
 • В случае если, несмотря на использование потребителем права на бесплатную замену, а также с товаром возникла необходимость ремонта, выполнения работ по замене поврежденных проводов, прокладок или импортера о неадекватности ремонта, выполнения работ по замене поврежденных проводов, прокладок или импортера о неадекватности замены стоимости прокладочных дефектов или, если возможно, замену дефектного товара на качественный товар. Продавец не имеет право отказать в требовании потребителя. В случае невыполнения требований потребителя, продавец, производитель и импортер несут солидарную ответственность в течение 10 дней, производитель или импортер товара обязан предоставить потребителю аналогичный продукт на срок до завершения ремонта неисправного продукта. Гарантийный срок продлевается на срок, затронувший на ремонт товара в течение гарантийного срока.
 • Несоблюдение положений по эксплуатации товара, указанные в Руководстве по эксплуатации, эксплуатации с нарушением указанного назначения, применения, хранения, транспортировки, эксплуатации, эксплуатации в иных условиях, кроме того, использование продукта в результате пожара, наводнения, землетрясения, землетрясения, землетрясения и/или других природных катастроф, не являются гарантийными обязательствами.
 • Потребитель имеет право обратиться в арбитражный суд или суд по защите прав потребителей по всем разногласиям, возникающим в связи с использованием потребителем прав, вытекающих из гарантийного обязательства.
 • В случае если продавец не обеспечивает данный документ гарантийного обеспечения, потребитель имеет право обратиться в Главную дирекцию рыночного контроля и защиты прав потребителей Министерства торговли и торговли и закончить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом монтажа убедитесь, что отключено электроснабжение.
- Подключение и монтаж электродприборов должны выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением.
- Кабели не несут какой-либо ответственности в отношении аварий, несчастных случаев или ущерба, возникшего в результате ремонта и монтажа продукта неадаптированными лицами.
- Очистку кнопки, крышки и рамки продукта выполняйте при помощи сухой или слегка влажной тряпки. Категорически запрещается использовать абразив, аэрозоль, моющие средства и другие химические вещества. Не выполняйте влажную очистку продукта, находящегося под напряжением, и предприняйте подавление воды в продукт.
- При окраске поверхности, на которой установлен продукт, снимите рамки и крышку продукта и обеспечьте защиту от попадания краски.
- Во время транспортировки и перемещения продукта обеспечьте защиту от влаги или других видов вред.

Panasonic и окружающая среда

Panasonic осознает свои вклады в обеспечение устойчивых условий жизни, основанных на балансе человеческой деятельности и природы. Благодаря постоянным инновациям и разработкам НИОКР на всех этапах создания продукта, начиная с разработки продукта, компания обеспечивает использование материалов и технологий, не оказывающих негативное влияние на окружающую среду как на стадии производства, так и на стадии потребления. Компания использует соответствующие меры для обеспечения более продуктивного использования энергетических и природных ресурсов.
 Данный символ указывает, что электрические и электронные приборы должны собираться отдельно.
Отдел Связей с клиентами компании Panasonic
 Уважаемые клиенты,
 Мы верим в то, что важно предоставлять не только качественную продукцию, но и качественные услуги. Поэтому, если вам понадобится поддержка для приобретенной продукции, вы можете позвонить на номер по обслуживанию клиентов Panasonic 444 8 456.

5

Panasonic Electric Works Elektrik San.ve Tic. A.Ş.
 Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No:44
 34887 Sancaktepe / İstanbul / Турция
 Тел.: +90 216 564 55 55 Факс: +90 216 564 55 44

HOTLINE
 444 8456
 ewtr.panasonic.com
 info@tr.panasonic.com

6